

Zeitschrift: Fisio active
Herausgeber: Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 39 (2003)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



REFERAT

Sibylle Petak-Krueger
Brügger-Konzept 5

PRATIQUE

Christophe Richoz
Le Raisonnement clinique: la tête avec les mains 18

DISKUSSION/DISCUSSION/DISCUSSIONE

Leserbriefe 26

INFO

> 4-Länder-Treffen 28

> Kongress Barcelona – Beurteilung der Abstracts 29

> Osteogym – Teilnehmerinnen schildern ihre Erfahrungen 32

> Rencontre des quatre pays 36

> Congrès à Barcelone – évaluation des «abstracts» 37

> Ostéogym – expériences faites par des participantes 38

italiano > Incontro dei quattro paesi 40

> Congresso dei Barcellona – spoglio degli abstracts 41

> Osteogym – le partecipante raccontano le loro esperienze 42

KURSE/COURS/CORSI 60

STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/ 72

ANNUNCI DI LAVORO

NEXT/IMPRESSUM 88

Vertrieb durch:

Smith & Nephew AG
hans huber-strasse 38
4502 solothurn
telefon 032 624 56 60
telefax 032 624 56 80
www.smith-nephew.com
info@smith-nephew.com



Zum Titelbild: 2. Bild der Serie zum Thema Physiotherapie: Brügger-Konzept

Page de couverture: 2. photo de la série sur le thème de la physiothérapie: Concept Brügger

Titolo: 2. imagine della serie sul tema fisioterapia: Concetto Brügger

DIE ZUKUNFT FÜR DIE PHYSIOTHERAPIE Patientendatei und Praxisverwaltung im selben Programm!
LE FUTUR POUR LA PHYSIOTHÉRAPIE Une combinaison entre dossier clinique et gestion de cabinet!
IL FUTURO PER LA FISIOTERAPIA Un insieme fra paziente annotazioni e gestione del laboratorio medicale!



University of South Australia

Recommended by
**THE GENEVA
 PHYSIOTHERAPY
 SCHOOL**

verfügbar durch//disponible sur//disponibile presso ---> [HTTP://WWW.PHYSIOSPHERE.COM](http://www.physiosphere.com)

THE UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA'S SCHOOL OF PHYSIOTHERAPY IS INVOLVED IN THE ONGOING CONSULTATION, TESTING, AND DEVELOPMENT OF THE PHYSIOSPHERE THERAPY PATIENT RECORDING SOFTWARE AND BELIEVES THAT IT IS A USEFUL PHYSIOTHERAPY RECORDING TOOL. CLINICAL REASONING CONSULTANT : MARK JONES

2
 FISIOLINE active 3/2003



ALLENSPACH MEDICAL AG

Fabrikweg 294 Tel. 062 390 18 88
 4718 Holderbank SO Fax 062 390 14 34
www.allenspachmedical.ch info@allenspachmedical.ch

KOMPLETTES CPM-PROGRAMM

ARTROMOT-Bewegungsschienen



Mietservice: SO, AG, BS, BL, BE*, ZH*, LU* (*teilweise)

Grosses

Thera-Band[®]
 Sortiment

Diverse Spezial-Produkte
 für die Physiotherapie.

Verlangen Sie unsere Produkteinformationen!

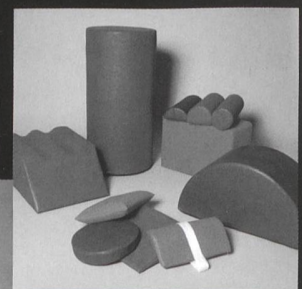
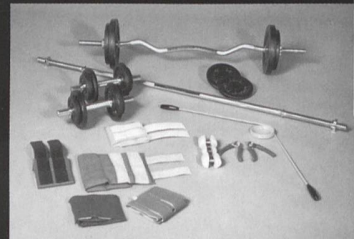


PHYSIOLINE

Matthias Roth - 5507 Mellingen

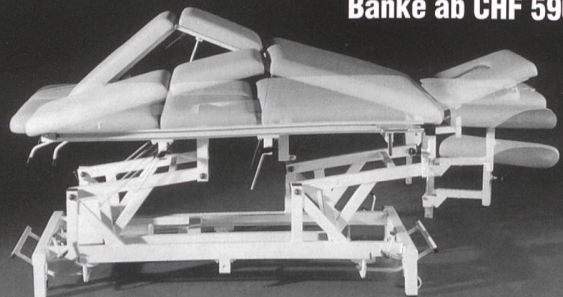
«Reparatur und Bezug
 auch von
 Fremdprodukten»

Med. Praxiseinrichtungen

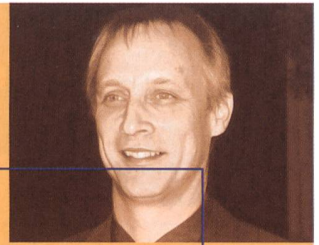


zu supergünstigen
 Konditionen

Bänke ab CHF 590.-



Tel. 079 438 86 55 · Fax 062 293 67 36 · E-Mail: physioline@smile.ch



edf

Editorial/Editoriale

AUSTAUSCH

Haben Sie sich schon Austauschmöglichkeiten gewünscht, bei denen Sie sich unternehmerisch, kreativ und urteilsfrei einbringen, entwickeln und sich kritischen Fragen stellen können?

Der Schweizer Physiotherapie Verband sucht diese Austauschmöglichkeiten bewusst und erreicht damit die gewünschte Dynamik, welche indirekt für die Interessen der PhysiotherapeutInnen und die Verbandsaktivitäten von grossem Nutzen sind.

Beim jährlich stattfindenden 4-Länder-Treffen der deutschsprachigen Physiotherapie Verbände bot sich der Austausch unter verschiedenen Verbandsführungen, welche sich in Strukturen und Problemsituationen befinden, die den Verhältnissen der Schweiz sehr ähnlich sind. Die TeilnehmerInnen des 4-Länder-Treffens waren sich einig, dass der länderübergreifende Austausch alle weiter bringt und sich der Aufwand mehr als lohnt.

Durch den Weltkongress in Barcelona ergibt sich die einmalige Chance, unweit der Schweiz internationale Kontakte, Austauschmöglichkeiten und Beziehungen zu pflegen und aufzubauen.

Der Zentralvorstand hofft, dass sich unsere Berufsgruppe im Jahr 2003 international bewegt. Wir wünschen Ihnen spannende Gespräche und ein Netz an Austauschmöglichkeiten. Die internationale Atmosphäre kann die hauseigenen Problemsituationen in ein anderes Licht stellen und schafft günstige Voraussetzungen für Neues!

Ihr Eugen Mischler,
Zentralpräsident

ECHANGE

Vous est-il arrivé de souhaiter avoir l'occasion de vous exprimer sur votre profession, de donner libre-cours à votre créativité sans jugement, d'évoluer et de vous remettre en question intelligemment?

L'Association Suisse de Physiothérapie recherche sciemment ses occasions d'échanges, crée la dynamique recherchée qui ont des répercussions indirectes très positives sur les intérêts des physiothérapeutes et des activités de l'Association.

La rencontre annuelle quadripartite des associations des pays germanophones offre l'occasion d'un échange entre les directions des associations ayant à faire à des structures et des problèmes similaires à la Suisse. Les participantes et participants de la rencontre quadripartite ont été unanimes quant au fait que l'échange et à l'échelle internationale permettent à tous d'avancer et méritent bien plus que le détour.

Il faut souligner que le congrès mondial de Barcelone offre une occasion unique de nouer et d'entretenir non loin de la Suisse des relations et contacts internationaux et de créer des opportunités d'échange.

Le Comité central espère que notre association professionnelle pourra en 2003 se montrer active à l'international. Nous vous souhaitons de mener des discussions intéressantes et de développer un réseau d'échanges potentiels. La dimension internationale permet de voir les problèmes locaux sous un autre jour et crée un climat favorable à de nouvelles idées!

Bien à vous, Eugen Mischler,
Président central

SCAMBIO

Vi è già capitato di volere delle possibilità di scambio in cui coinvolgersi ed evolvere con spirito di iniziativa e di creatività, liberi da qualsiasi forma di giudizio e in cui ad ognuno è data la possibilità di porsi delle domande critiche?

L'Associazione Svizzera di Fisioterapia ricerca con consapevolezza tali possibilità, che le consentano di raggiungere quella dinamica che indirettamente comporta dei grossi vantaggi per gli interessi dei fisioterapisti e per le attività dell'Associazione.

Nel corso dell'incontro annuale dei quattro paesi di lingua tedesca, lo scambio è avvenuto tra vari organi direttivi che presentano strutture e situazioni problematiche molto simili alle circostanze della Svizzera. I partecipanti all'incontro si sono trovati d'accordo sul fatto che lo scambio multietnico costituisce per tutti una crescita ed è quindi più che valido.

Il congresso mondiale che si terrà a Barcellona costituisce un'occasione unica per coltivare e allacciare non lontano dalla Svizzera contatti internazionali, possibilità di scambio e relazioni.

Il Comitato centrale auspica che nel 2003 il nostro gruppo professionale si muova a livello internazionale. Vi auguriamo conversazioni interessanti e una rete di possibilità di scambio e non dimenticate: l'atmosfera internazionale fa luce in modo diverso sui problemi interni e crea le premesse favorevoli per attingere al nuovo!

Eugen Mischler,
Presidente centrale



Jubiläums-
Angebote

10
JAHRE

MTR MEDIZIN
THERAPIE
REHA AG

Roosstrasse 23
CH-8832 Wollerau
Tel. 01 / 787 39 40
Fax 01 / 787 39 41
info@mtr-ag.ch

Das modernste und funktionell beste
Gerät für Feedback-Training:

Das neue Myomed 134

Gerät für EMG-Feedback und
Elektrostimulation

- 2-Kanal EMG, 1-Kanal Druckfeedback, 2-Kanal TENS
- Ideal für das Inkontinenztraining und Rehabilitationsübungen
- Geeignet für ambulante Anwendung, dank der Möglichkeit auf Batteriebetrieb umzuschalten und der kompakten Grösse
- Optimale Bedienbarkeit über den LCD-Bildschirm
- Optionelles Softwarepaket für den Anschluss an einen PC
- Mit Hilfe des Softwarepaketes auch geeignet für die Anwendung in der Praxis
- Mittels des Softwarepaketes können Sie das Feedback mit Grafiken am Bildschirm anzeigen



01 787 39 40
www.mtr-ag.ch



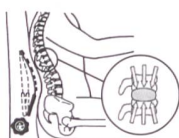
SCHUKRA

... Sie spüren die Entlastung!

Durch die stufenlos **verstellbare Wölbung** wird Ihre Wirbelsäule optimal gestützt – Sie sitzen bequem und entspannt!



ohne SCHUKRA



mit SCHUKRA

Die Rückenlehne gegen Schmerzen und Ermüdung für jedes Auto. Von Orthopäden empfohlen.

Talon einsenden an:

Bürgerspital Basel
Versandhandel
Flughafenstr. 235
4025 Basel

per Fax: 061 326 77 88
www.rueckenstuetze.ch
info@rueckenstuetze.ch

___ Lehne: Fahrersitz (schwarz) CHF 137.-/Stk.
___ Lehne: Beifahrersitz (schwarz) CHF 137.-/Stk.

Preise inkl. MwSt, zzgl. Versand CHF 8.50
Rückgaberecht innert 5 Tagen

Name/Vorn. _____

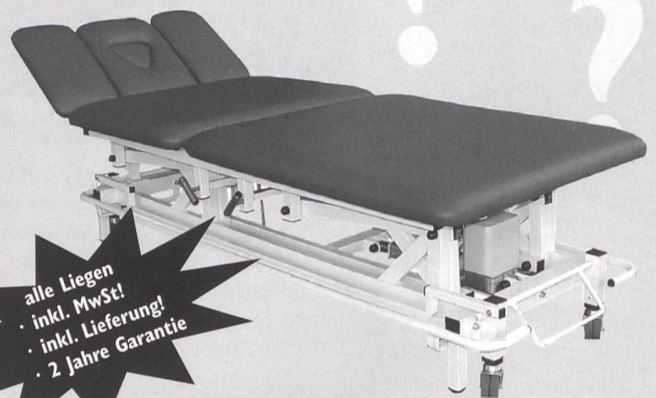
Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Unterschrift _____

WARUM MEHR BEZAHLEN?

2- bis 10-teilige Behandlungsliegen
z.B. Profimed 5



alle Liegen
inkl. MwSt!
inkl. Lieferung!
2 Jahre Garantie

5-teilige elektrische Behandlungsliege wie abgebildet:

Fr. 3'290.-

Ein Vergleich lohnt sich!

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.



Behandlungsliegen
Saum 13, CH-9100 Herisau
Tel/Fax: 071 352 17 20

eMail: info@paramedi.ch
www.paramedi.ch